

Important information

Please check the construction set for completeness using the position list in good time before starting construction or commissioning your construction team. If individual parts are defective or missing, we will deliver these as quickly as possible. However, we cannot refund the costs for any resulting construction delays to a construction company.

Please understand that we cannot assume any guarantee for the following defects:

- incorrect storage before assembly
- incorrect anchoring with the ground or inadequate foundation (foundation according to statics)
- damage due to erection errors, e. g. the house is not level or not right-angled
- damage through a higher level of snow burden than statically envisaged. Recommendation: load relief of the roof by removing the snow layer
- storm damage (insurance cases) or violent destruction
- damage through any alteration to the design by the client
- natural formation of cracks, branch holes, twisting, decolouration or similar modification (natural process; has no influence on the statics)

Storage information until construction:

- store pallet on a level and dry surface.
- Protect from exposure to sunlight and the influences of weather; wood can warp drastically in a loose condition!

Maintenance tips:



The wood is untreated. Accordingly, regular, protective coating is absolutely necessary! Please observe the attached information sheet "Care instructions/Colour treatment".

General tips and refers to:



-  1 - The packaging foil **can be used** to keep moisture out of the house. It is laid according to the ground area of the house under the main bearing.
 -  2 - If a felt is used as a roof cover, we recommend two layers.
 -  3 - A possibly desired installation of a rain gutter must be done by the building contractor; for this the roofing boards must be cut to the right length.
-
-  1 - **Foundation according to the structural calculations** (not included in the scope of delivery): concrete C25/30, each 2 Ø 12 top and bottom, brace mat R188A (alternatively brace Ø 6/20cm). Anchoring of the floor beams **(in the building)** on the strip foundation using bolts M12, $e \leq 60\text{cm}$. The base bearings in the storeroom of the house must be entirely flush.
 -  2 - The wooden parts of the building kit are delivered with a residual moisture content of about 15%. Wood "works"! This means that the wooden parts will swell during prolonged damp weather and shrink (dry out) during prolonged dry periods. This only occurs in height or width, not lengthwise. The block planks are firmly screwed to the vertical corner post during installation. This will not change its length, but the horizontally attached planks change their height. If damp weather persists, the block planks can swell slightly after completion. It is therefore important to leave 1mm clearance between the planks when fitting. Use the enclosed spacer (to avoid unnecessary strains in the structure).
 -  3 - If the door **cannot be closed properly**, this can be adjusted by **turning the hinges**.
 -  4 - In winter, make sure that too much snow is removed from the roof so that heavy snow loads do not cause damage to the roof structures.

Tärkeitä tietoja

1

Tarkista osaluetteloita käyttäen hyvissä ajoin ennen asennuksen aloittamista tai asennushenkilöstön kutsumista, että rakennussarjan kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jossakin osassa on vikaa tai jokin osa puuttuu, toimitamme uuden mahdollisimman pian. Emme valitettavasti voi korvata kustannuksia, jotka aiheutuvat rakennusliikkeelle pystytystyön viivästyisestä.

Ymmärräthän, että emme voi ottaa vastuuta seuraavista asioista:

- virheellinen varastointi ennen asennusta
- epäasianmukainen ankkurointi alustaan tai riittämätön perustus (perustus statiikan mukaan)
- pystytysvirheistä aiheutuvat vahingot, esim. rakennus ei ole vaakasuorassa tai rakennuksen kulmat eivät ole suoria
- vahingot, jotka aiheutuvat suuremmista lumikuormista kuin staattisissa laskelmissa on otettu huomioon; suositus: katon kuormituksen pienentäminen lumikerros poistamalla
- myrskyvahingot (vakuutustapaukset) tai väkivaltainen rikkominen
- työmaalla muutettujen rakennelmien vahingot
- luonnolliset halkeamat, oksanreiät, vinoumat, väri- tai vastaavat muutokset (luonnollinen ilmiö; ei vaikuta statiikkaan).

Pystytystä edeltävä varastointi:

- Säilytä materiaali tasaisena ja kuivana. Vinkki: Poista kelmu ja muovinauhat vasta juuri ennen asennusta!
- Suojaa auringon ja sään vaikutuksilta; puu voi vääntyä voimakkaasti irrallaan ollessaan!

Hoito-ohjeet:

Puu on käsittelemätöntä, minkä vuoksi säännöllinen suojakäsittely on ehdottoman tärkeää!
Katso suojakäsittelyä koskevat ohjeet liitteenä olevasta esitteestä "Hoito-ohjeet / värillinen käsittely".

Yleisiä neuvoja ja huomautuksia:

- 1 - Pakkausmuovilla **voi** suojata taloa kosteudelta. Se sijoitetaan rakennuksen perustusten alle pohjapinta-alan mukaisesti.
- 2 - Rakennus on jatkuvasti alttiina eri sääolosuhteille. Siksi katteita on käytettävä lisäsuojana (rakennusvaiheessa).
- 3 - Mikäli katto katetaan huovalla, suosittelemme käyttämään kahta kerrosta. Alle alushuopa ja päälle pintahuopa.
- 1 - **Perustus tasapaino-opin mukaisesti** (ei sisälly toimituspakkaukseen): betoni C25/30, kumpikin 2 Ø 12 ylhäältä ja alhaalta, rauditus R188A (vaihtoehtoisesti tuki Ø 6/20 cm). Lattiapalkkien kiinnitys (**rakennusvaiheessa**) perustuksiin M12-pulteilla, $e \leq 60$ cm. Rakennuksen sisällä olevan pohjan pitää asettua tasaisesti.
- 2 - Rakennussarjan puuosat toimitetaan noin 15 %:n jäännöskosteudella. Puu "elää". Se tarkoittaa, että puiset osat turpoavat jatkuvalla kostealla säällä ja ne kutistuvat (kuivuvat) kokoon jatkuvalla kuivalla säällä. Tämä tapahtuu vain korkeus- tai leveyssuunnassa, ei pitkäsuunnassa. Hirsilankut ruuvataan asennuksessa tiukasti pystysuoraan kulmatukeen. Se ei muutu pituudessaan, mutta vaakasuoraan kiinnitetyt lankut muuttuvat korkeudessaan. Jatkuvalla kostealla säällä hirsilankut voivat vielä turvota hieman valmistumisen jälkeen. Siksi on tärkeää jättää asennuksessa 1 mm:n väli lankkujen väliin. Käytä tätä varten mukana toimitettua välikappaletta (sitien vältät tarpeetonta jännitystä rakenteessa).
- 3 - Jos ovi ei mene kunnolla kiinni, voi tilanteen korjata **pyörittämällä saranoita** ovesta ja karmista.
- 4 - Huolehdi talvella liian lumen poistamisesta katolta jotta raskas lumikuorma ei aiheuta vaurioita kattorakenteisiin.

Viktig information om din timmerstuga

1

Kontrollera att byggsatsen är komplett enligt artikelförteckningen en god tid innan monteringen påbörjas resp. innan du ger ett team i uppgift att montera stugan. Om en enskild del påvisar brister eller saknas levererar vi denna på nytt så snart vi kan. Vi kan inte ge någon ersättning för de byggkostnader som uppstår genom förseningar av bygget.

Vi ber om din förståelse för att vi inte kan ta ansvar för följande brister:

- felaktig lagring innan montering
- olämplig förankring på underlaget eller bristfälligt fundament (fundament enl. statiska beräkningar)
- Skador på grund av monteringsfel, t. ex. att stugan inte står vågrätt eller dess hörn inte är vinkelräta
- Skador på grund av högre snölast än den som avsetts statiskt sett. Vi rekommenderar att du avlastar taket genom att avlägsna snötäcket
- Stormskador (fall för försäkring) eller förstörelse med våld
- Skador på konstruktioner som ändrats på plats
- naturlig sprickbildning, kvisthål, förvriddningar, variationer i färg el. dyl. (en naturlig process som inte påverkar statiska förhållanden)

Anvisningar för lagring före montering:

- Förvara materialet torrt på ett jämnt underlag.
- Skydda mot solsken, väder och vind; trä kan genomgå starka förändringar när det ligger löst!

Skötselanvisningar

Virket är obehandlat, därför bör det regelbundet målas med skyddsfärg/lack.
Observera det informationsblad "Skötselanvisningar / Färgbehandling" som medföljer.

Allgemeine Tips und Hinweise:

- 1 - Förpackningsfolien **kan användas** för att hålla huset fritt från fukt. Denna lägger man då under grundlaget i samma utsträckning som husgrunden.
- 2 - Stugan utsätts ständigt för väder och vind. Alltså krävs en ytterligare täckning med en svetsbana (sker på plats).
- 3 - Om montering av takrännor önskas ska det utföras av byggentreprenören; takbrädorna behöver kapas till rätt längd för detta.
- 1 - **Fundament enl. statiska förhållanden** (ingår ej): Betong C25/30, 2 Ø 12 uppe resp. nedtill, Betongnät R188A (alt. Ø 6/20cm). Förankring av golvbjälkarna (**på plats**) på fundamentet med hjälp av bultar M12, e ≤ 60 cm. Det nedersta bjälklaget inne i stugan måste vila mot underlaget på hela ytan.
- 2 - Vid montering **är det viktigt** att lämna **ca 1 mm spalter** mellan brädorna och se till att de översta brädorna monteras på samma höjd på alla sidor. Bredden på brädorna kan ha påverkats av lagringsförhållandena. Observera detta vid montering av brädorna, **annars kan det leda till höjdavvikelse mellan väggar.**
- 3 - Om dörren inte kan stängas helt kan man justera den genom att vrida på gångjärnen.
- 4 - På vintern, se till att för mycket snö tas bort från taket så att tunga snöbelastningar inte orsakar skador på takkonstruktionerna.

Tähtis informatsioon**1**

Palun veendu enne paigaldamist, et kõik vajaminevad detailid on pakendis olemas vastavalt pakkelehele.

Kaebuste korral palun edastage puuduolevate või defektsete detailide kohta info vastavalt pakkelehele koos kirjelduse või fotoga(defektide korral). Puuduolevad või defektsed detailid saadetakse Teile esimesel võimalusel. Kahjuks ei saa me hüvitada paigalduse viibimise tõttu tekkinud kulusid.

Tootegarantii ei kehti järgnevatel juhtudel:

- mittekorrektne ladustamine enne paigaldamist
- mittekorrektne maja kinnitamine pinnase või vundamendi külge (vundament peab olema tehtud vastavalt staatilistele arvutustele)
- paigaldusvigadele, nt. maja paigaldatud ebatasasele alusele või maja nurgad ei ole korrektselt õige nurga all
- liigse lumekoormuse tõttu tekkinud kahjule. Liigne lumi tuleks katuselt eemaldada!
- toote liigne koormamine (mitu toodet ebakorrektselt üksteise otsa paigaldatud, mõni ese tootele asetatud)
- tormikahjud (kindlustusjuhtum) või tahtlik toote rikkumine / lõhkumine
- kahjud, mis on tekkinud toote disaini või konstruktsiooni muutmise kliendi poolt
- kui tegemist on loomulike puidu omadustega nagu oksad, lõhed, loomulik kõmmeldumine, puidusine (loomulik protsess, ei mõjuta puidu staatikat)

Ladustamine enne kokkupanekut:

- toodet tuleb hoida tasasel ja kuival pinnasel soovitatavalt varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest
- jälgida, et pakend poleks katki, sest pakendisse pääsev vesi ja liigne niiskus koosmõjus päikesega võib puitu drastiliselt muuta
- lahtiseid detaile ladustada paigalduse ajal varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest. Lahtiselt puidetailid väga palju väänduvad!

Hooldamine / värvimine:

Olenevalt tootest on tegemist naturaalse või immutatud tootega. Ilmastikukindluse saavutamiseks tuleb toode katta puidukaitsevahendiga! **Palun tutvuge juhendi lõpus oleva hooldusjuhendiga.**

Üldised nõuanded ja soovitused:

- 1 - Pakkekilet võib kasutada samuti niiskusetõkkena maja all. Asetage see põrandatalade alla.
- 2 - Põrandatalade alla tuleb asetada ka spetsiaalne niiskustõke (nt tõrvapapp või sarnane toode). Ei kuulu tarnekomplekti ja tuleb ise seotada.
- 3 - Soovitav on paigaldada ka vihmaveerennid.
- 1 - **Vundament** (vastavalt staatilistele arvutustele, ei kuulu tarnekomplekti) : betoon C25/30, **lintvundament** : l/h = 30/120 cm, armatuur 2x Ø 12 all ja üleval, vardad Ø 6, e ≤ 20 cm. Maja põrandatalad tuleb vundamendi külge ankurdada polttüüblitega M12, l ≤ 60 cm.
- 2 - Paigalduse käigus peab veenduma, et iga seinalaua vahel oleks vahe ca. 1mm. Jälgi ülemiste seinalaudade kõrgust, et need oleks erinevates kohtades samal kõrgusel. Ladustamise ajal võivad puitdetailide mõõdud natuke muutuda ning lõppkokkuvõttes muuta natuke seinte kõrgust. Palun pööra sellele tähelepanu, sest muidu võivad seinad tulla erineva kõrgusega paigalduse lõpus!
- 3 - Kui uks ei taha korralikult sulguda, siis palun seadista hingesid neid keerates.
- 4 - Talvel veenduge, et katuselt eemaldatakse liigne lumi, et suur lumekoormus ei kahjustaks katusekonstruktsioone.

Wichtige Informationen

1

Bitte kontrollieren Sie rechtzeitig vor Montagebeginn bzw. vor Beauftragung des Montageteams die Vollständigkeit des Bausatzes anhand der Positionslisten. Falls ein Einzelteil Mängel aufweist oder fehlt, liefern wir dieses schnellstmöglich nach. Die Kosten für daraus entstehende Aufbauverzögerungen einer Aufbaufirma können wir nicht erstatten.

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir für folgende Mängel keine Gewährleistung übernehmen können:

- falsche Lagerung vor der Montage
- unsachgemäße Verankerung mit dem Untergrund oder unzureichendes Fundament (Fundament gem. Statik)
- Schäden durch Aufbaufehler, z.B. das Haus steht nicht in Waage oder ist nicht rechtwinklig
- Schäden durch höhere Schneelasten als statisch vorgesehen. Empfehlung: Entlastung des Daches durch Entfernen der Schneesicht
- Sturmschäden (Versicherungsfälle) oder gewaltsame Zerstörung
- Schäden bei bauseits veränderten Konstruktionen
- natürl. Rissbildung, Astlöcher, Verdrehungen, Farb- oder ähnliche Veränderungen (natürlicher Vorgang; hat keinen Einfluß auf die Statik)

Lagerhinweise bis zum Aufbau:

- Material eben und trocken lagern.
- Vor Sonneneinwirkung und Witterungseinflüssen schützen; Holz kann sich im losen Zustand stark verziehen!

Pflegehinweise:



Das Holz ist unbehandelt, daher ist ein regelmäßiger Schutzanstrich unbedingt notwendig! Beachten Sie hierfür das anliegende Informationsblatt 'Pflegehinweise / Farbliche Behandlung'.

Allgemeine Tips und Hinweise:



- 1 - Die Verpackungsfolie **kann genutzt werden**, um Feuchtigkeit vom Haus fern zu halten. Diese wird entsprechend der Grundfläche des Hauses unter dem Grundlager verlegt.
- 2 - Das Haus ist ständigen Witterungsverhältnissen ausgesetzt. Somit ist eine zusätzliche Eindeckung mit einer Schweißbahn erforderlich (bauseits).
- 3 - Eine eventuell gewünschte Montage einer Regenrinne muss bauseits erfolgen; hierzu müssen die Dachbretter dann auf die passende Länge gekürzt werden.
- 1 - **Fundament gem. Statik** (nicht im Lieferumfang): Beton C25/30, je 2 Ø 12 oben und unten, Bügelmatte R188A (alternativ Bgl. Ø 6/20cm). Verankerung der Fußbodenbalken (**bauseits**) auf dem Streifenfundament mittels Bolzen M12, e ≤ 60cm. Die Grundlager im Haus müssen vollflächig aufliegen.
- 2 - Die Holzteile des Bausatzes werden mit einer Restfeuchte von ca. 15% ausgeliefert. Holz „arbeitet“! Das heißt, bei anhaltend feuchter Witterung quellen die Holzteile auf, bei anhaltender Trockenheit schwinden (trocknen) sie zusammen. Dieses passiert nur in der Höhe bzw. Breite, nicht in Längsrichtung. Die Blockbohlen werden bei der Montage am senkrechten Eckpfosten fest angeschraubt. Dieser verändert nicht seine Länge, die waagerecht angebrachten Bohlen verändern aber ihre Höhe. Bei anhaltender feuchter Witterung können die Blockbohlen nach Fertigstellung leicht nachquellen. Daher ist es wichtig, dass bei der Montage 1mm Abstand zwischen den Bohlen belassen wird. Nutzen Sie dazu das beiliegende Distanzstück (somit vermeiden Sie unnötige Spannungen in der Konstruktion).
- 3 - Sollte die Tür sich **nicht richtig schließen** lassen, kann dieses durch **Drehen der Scharniere justiert** werden.

2 x B100-L



10 x B100



210 x B115-050 50mm



80 x B105-030 30mm



580 x B105-040 40mm



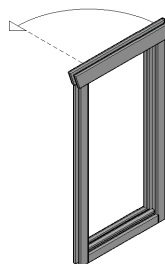
270 x B105-060 60mm



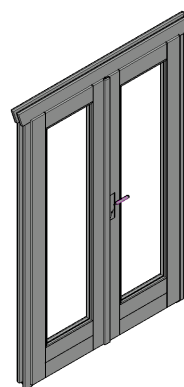
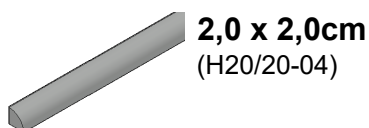
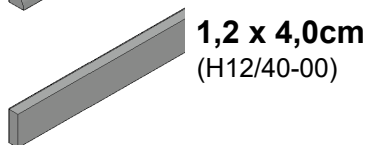
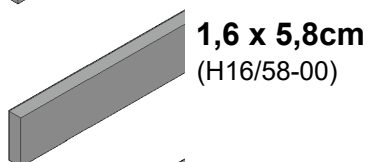
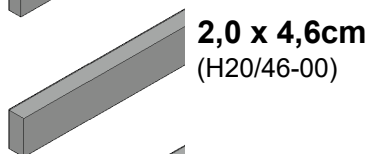
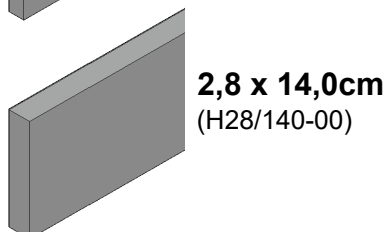
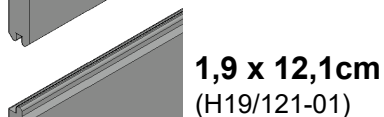
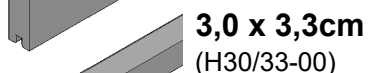
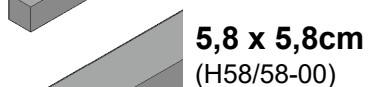
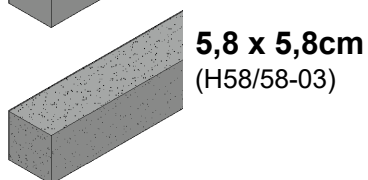
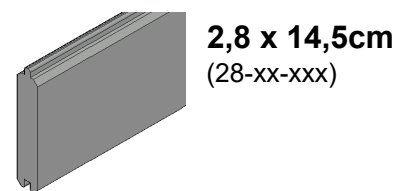
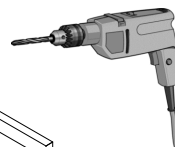
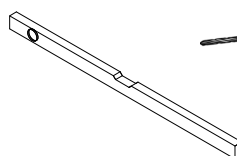
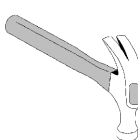
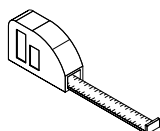
18 x B105-080 80mm

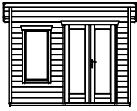
B631
16,6 lfdm8 x H12/25-00
130cm

2 x 28-EFR-04



1 x 28-DT-12

Übersicht / General idea / Osat / Allman översikt / Ülevaade:2,0 x 2,0cm
(H20/20-04)1,2 x 4,0cm
(H12/40-00)1,6 x 5,8cm
(H16/58-00)2,0 x 4,6cm
(H20/46-00)2,8 x 14,0cm
(H28/140-00)1,9 x 11,9cm
(H19/119-01)1,9 x 12,1cm
(H19/121-01)3,0 x 3,3cm
(H30/33-00)5,8 x 5,8cm
(H58/58-00)5,8 x 5,8cm
(H58/58-03)2,8 x 14,5cm
(28-xx-xxx)Zusätzlich / Additional / Lisäksi / Tillägg / Lisad:

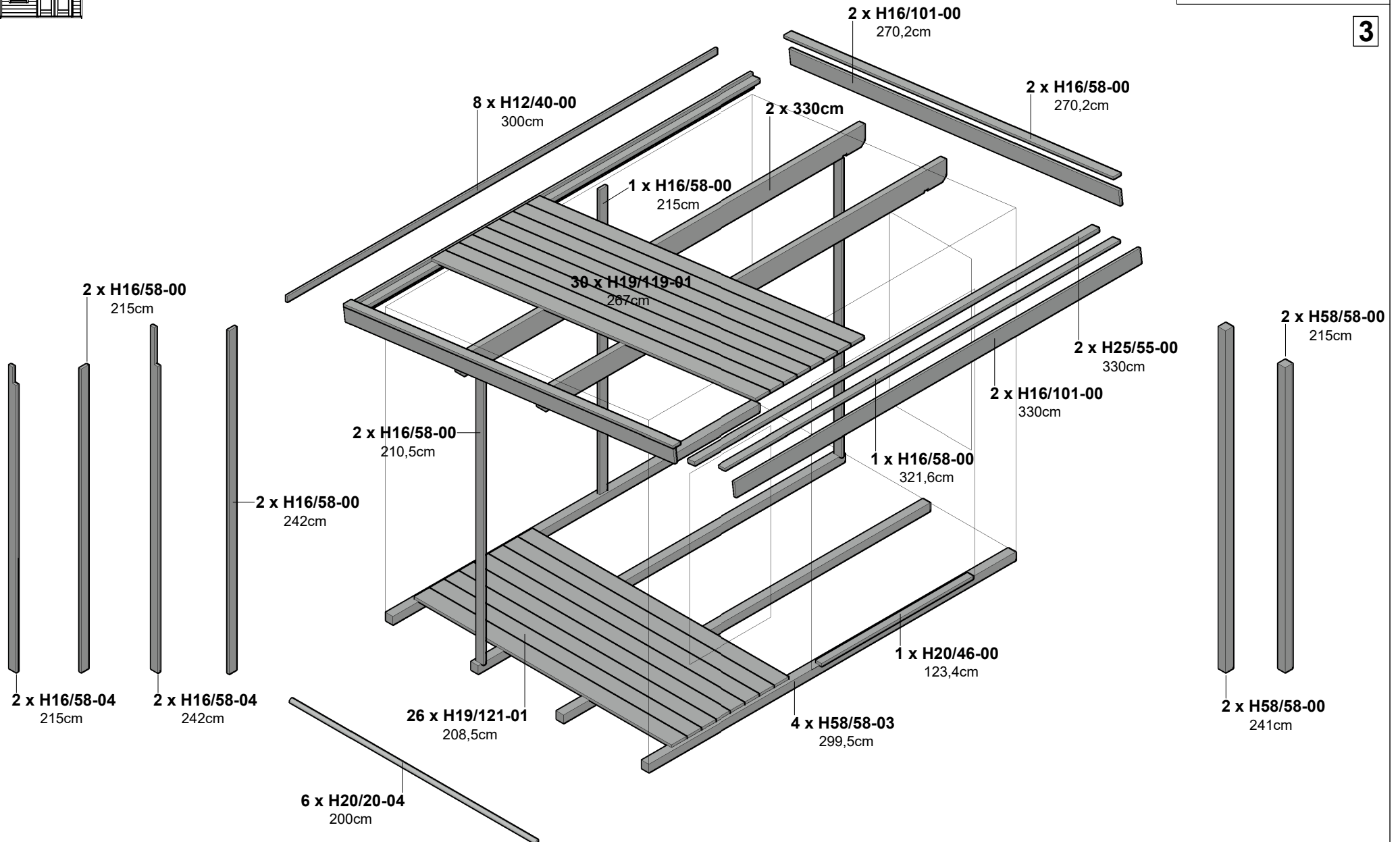


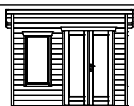
300 x 215cm

760411

CELLO

3



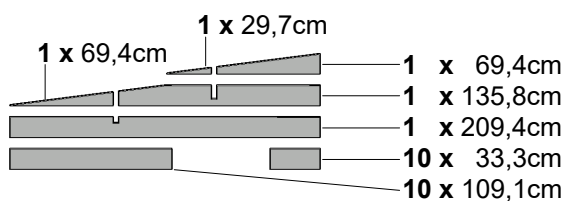
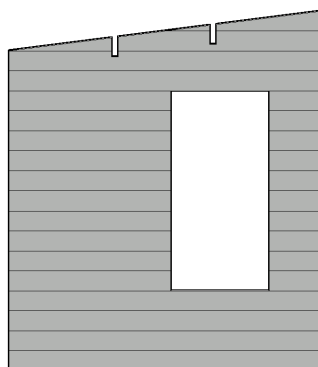
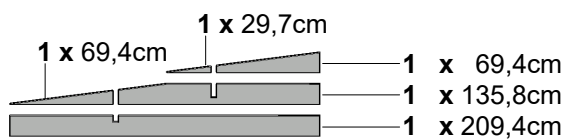
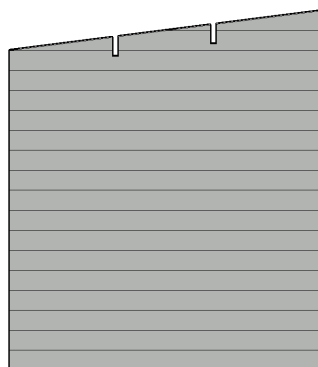
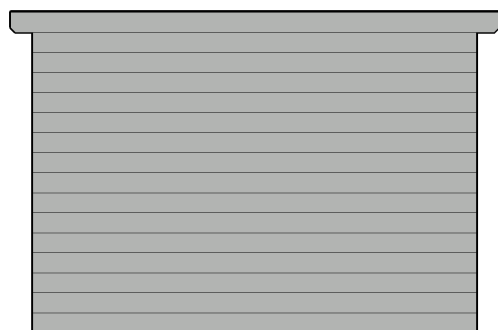
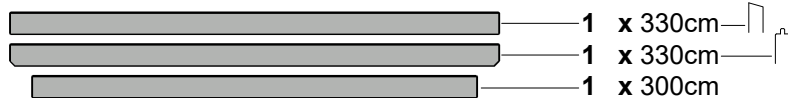
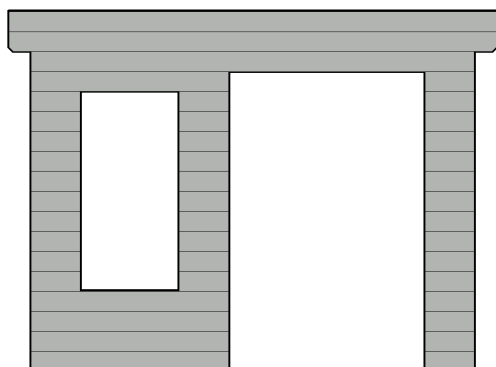


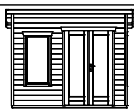
300 x 215cm

760411

CELLO

4





300 x 215cm

760411

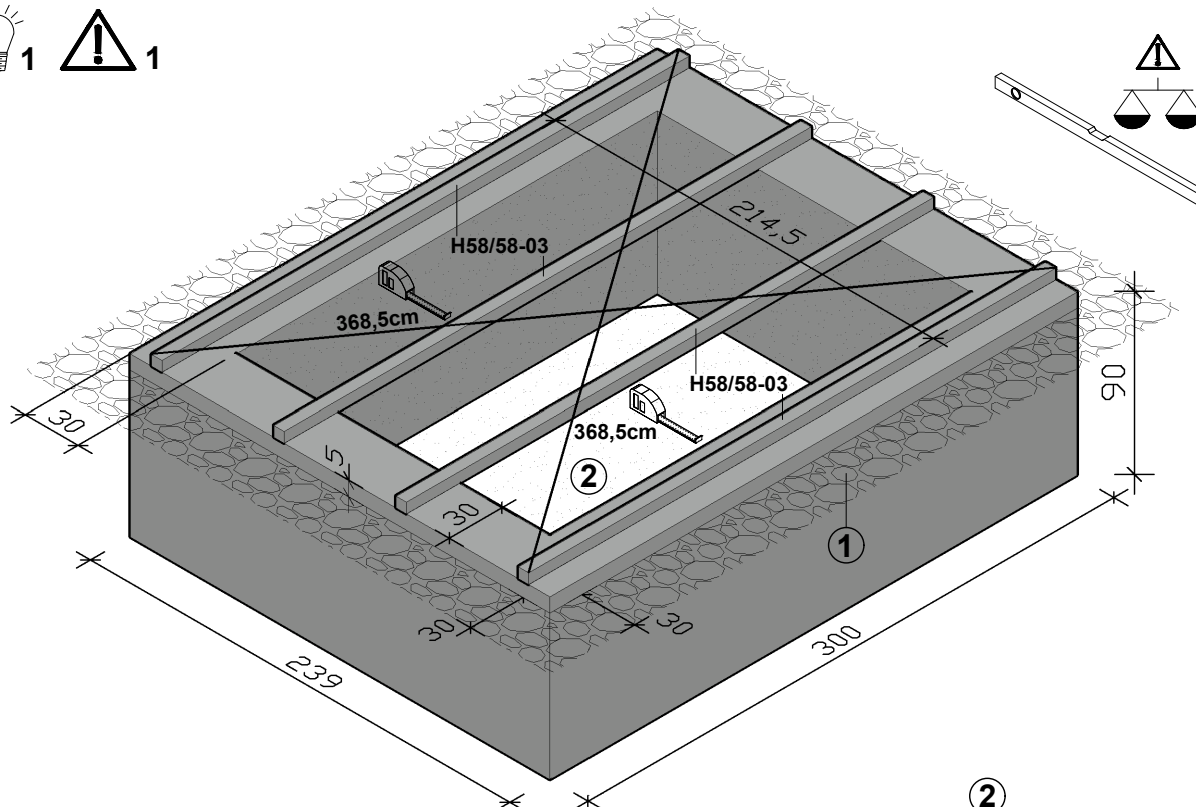
CELLO

1



1

5



1

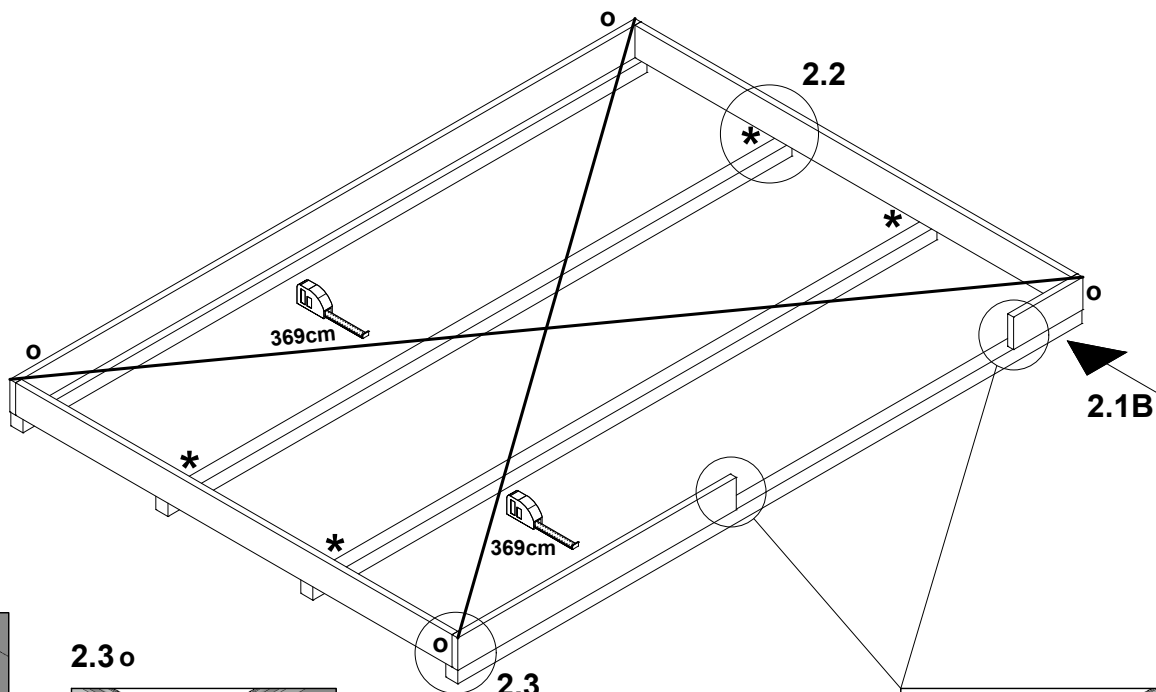
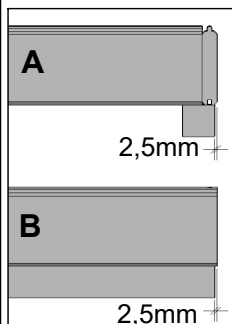
- Spritzschutz (z. B. umlaufender Kiesstreifen, 30cm)
- Splash protection (eg: 30-cm wide gravel strip all round)
- Roiskesuoja (esim. ympäri kulkeva sorakaistale, 30 cm)
- Stänkskydd (t ex: 30 cm bred grusremsa runt om)
- Pritsimiskaitse (nt. 30cm laiune killustikuriba)

2

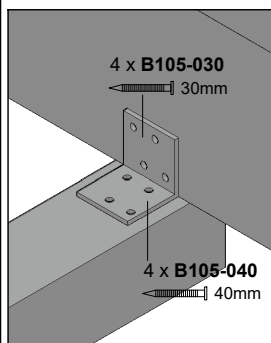
- z.B. Gehwegplatten
- f.ex. pavement-flag
- esimerkiksi käytävälaatat
- t ex markstensbeläggning
- nt. Betoonplaadid

2

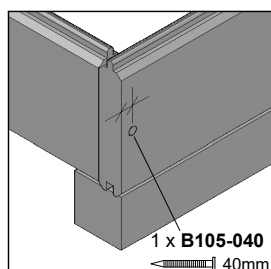
2.1



2.2 *



2.3 o



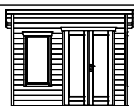
2.1A

2.3

2.1

1 x B105-080

80mm



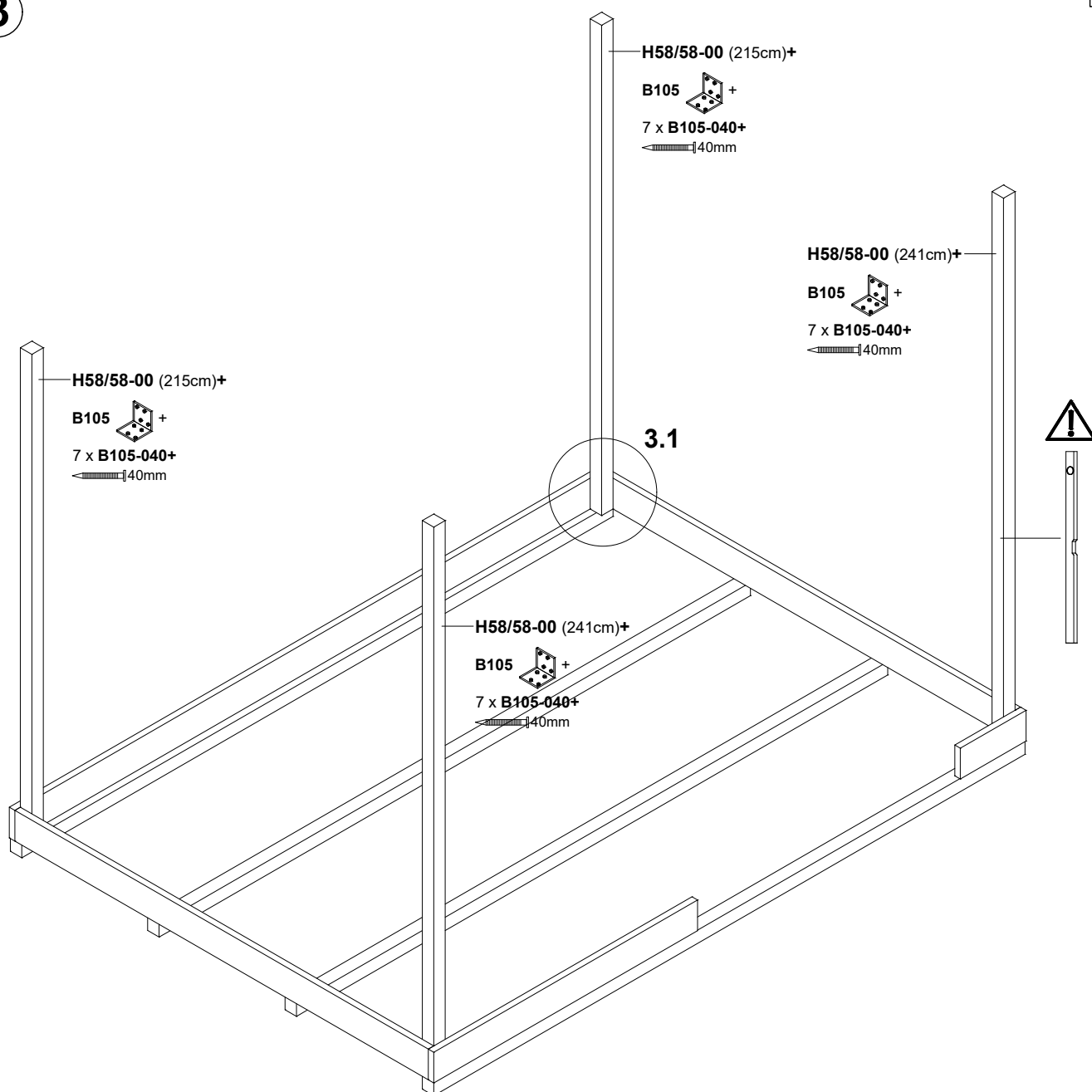
300 x 215cm

760411

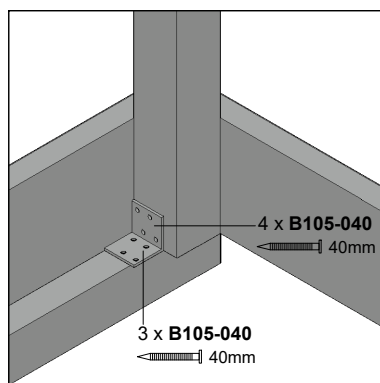
CELLO

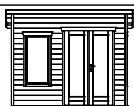
3

6



3.1





300 x 215cm

760411

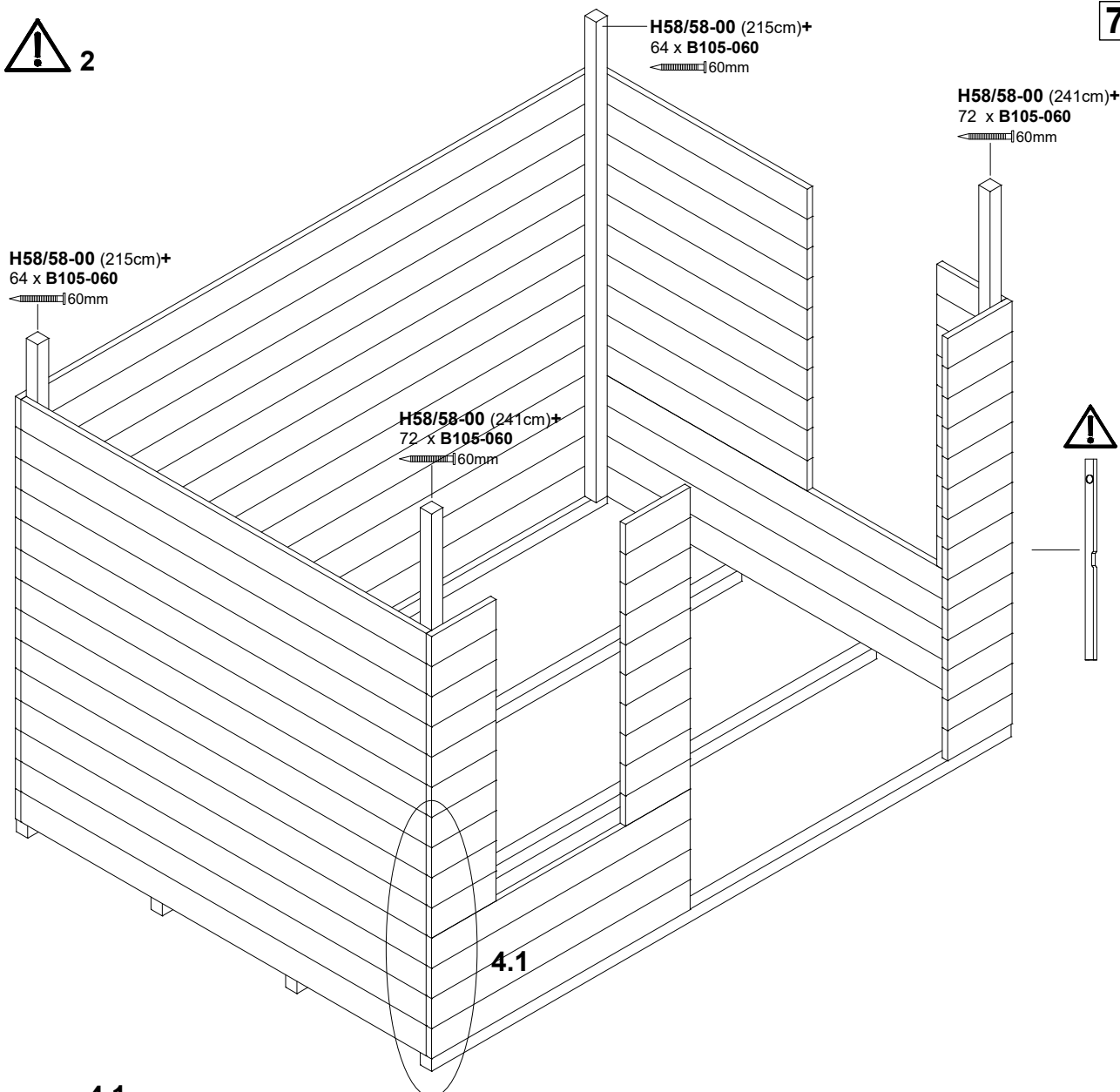
CELLO

4

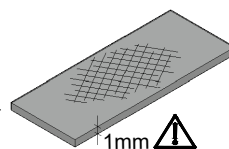
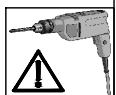
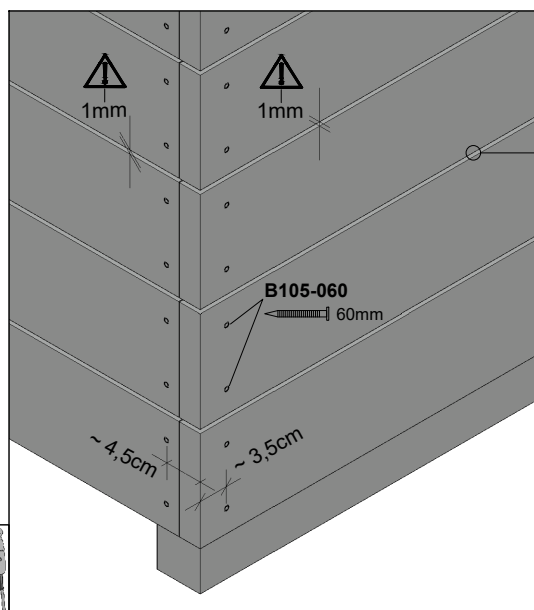


2

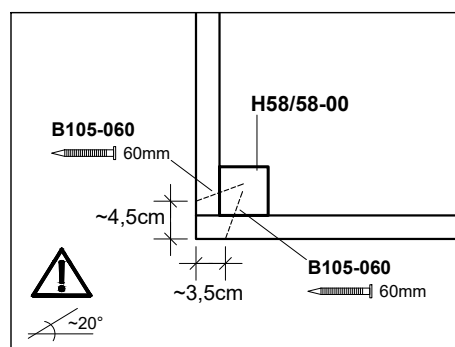
7

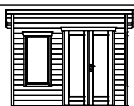


4.1



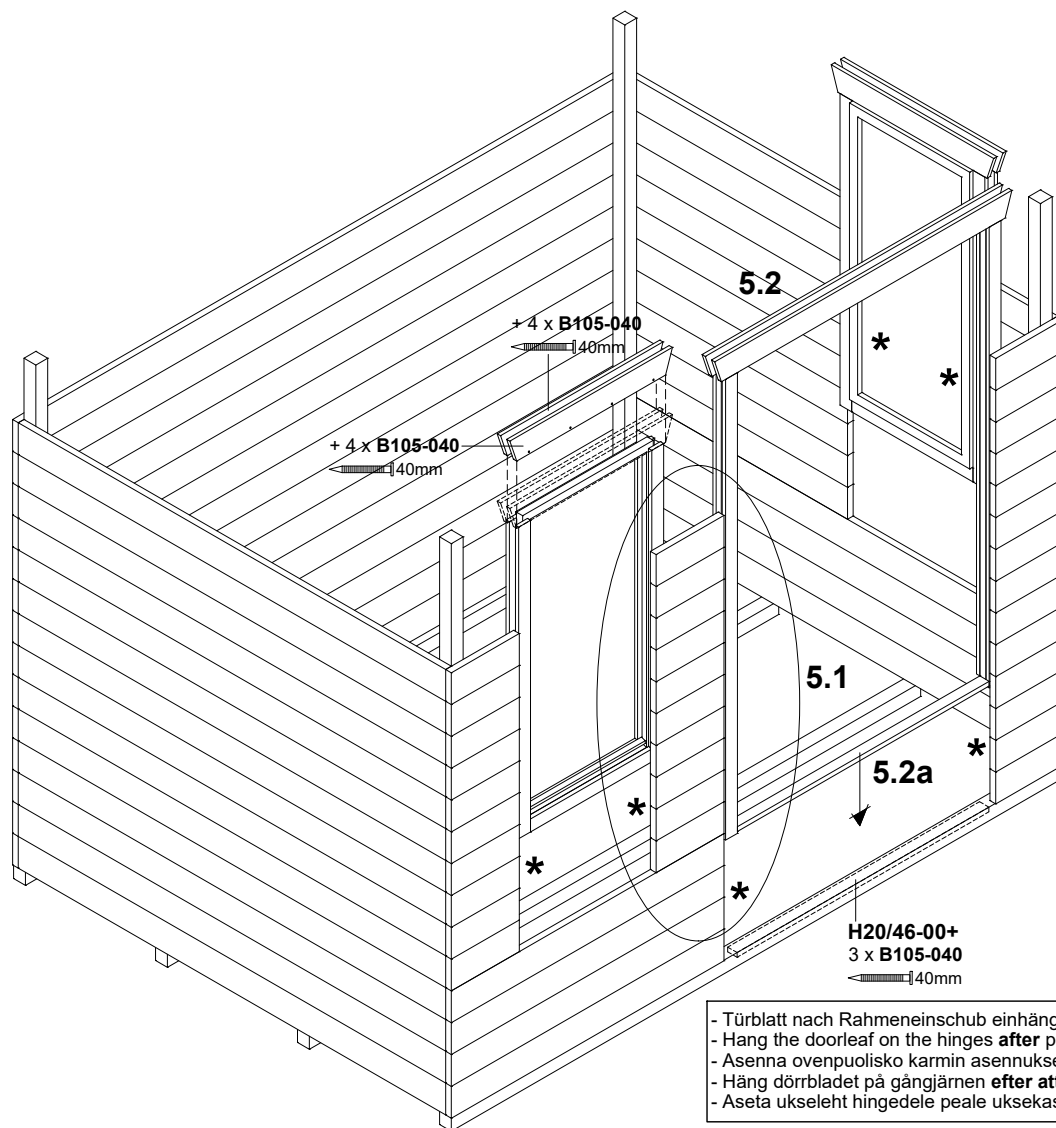
2



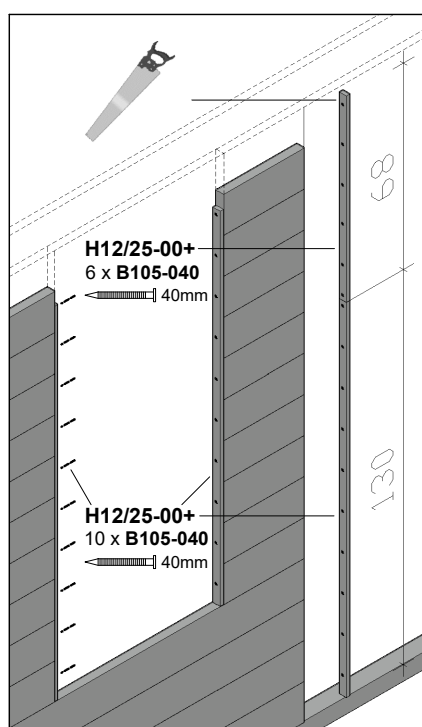
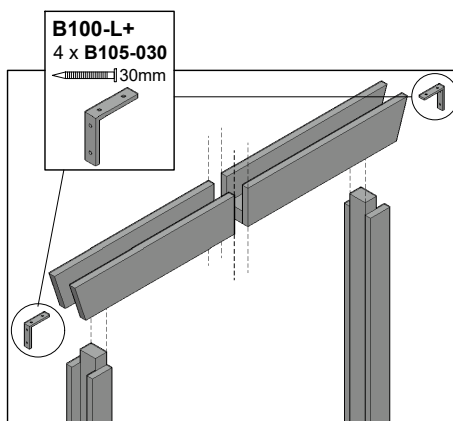
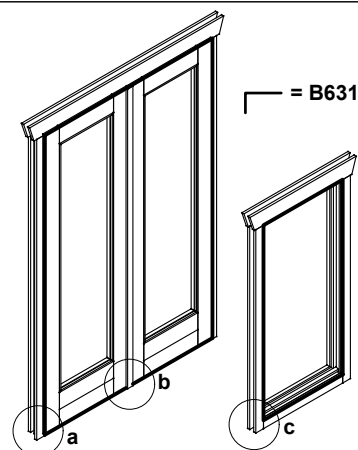
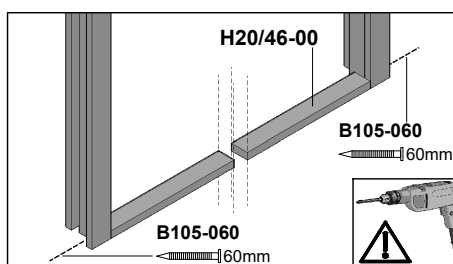


300 x 215cm

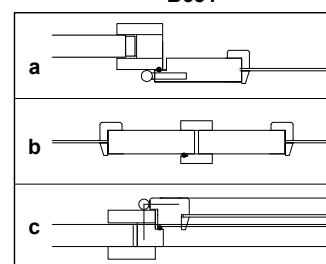
760411

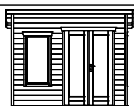
CELLO**5****8**

- Türblatt nach Rahmeneinschub einhängen
- Hang the doorleaf on the hinges **after** pushing the frame into position
- Asenna ovenpuolisko karmin asennuksen jälkeen
- Häng dörrbladet på gångjärnen **efter** att karmen har skjutits på plats
- Aseta ukseleht hingedele peale uksekesti paigaldust.

5.1 ***5.2****5.2 a**

° = B631





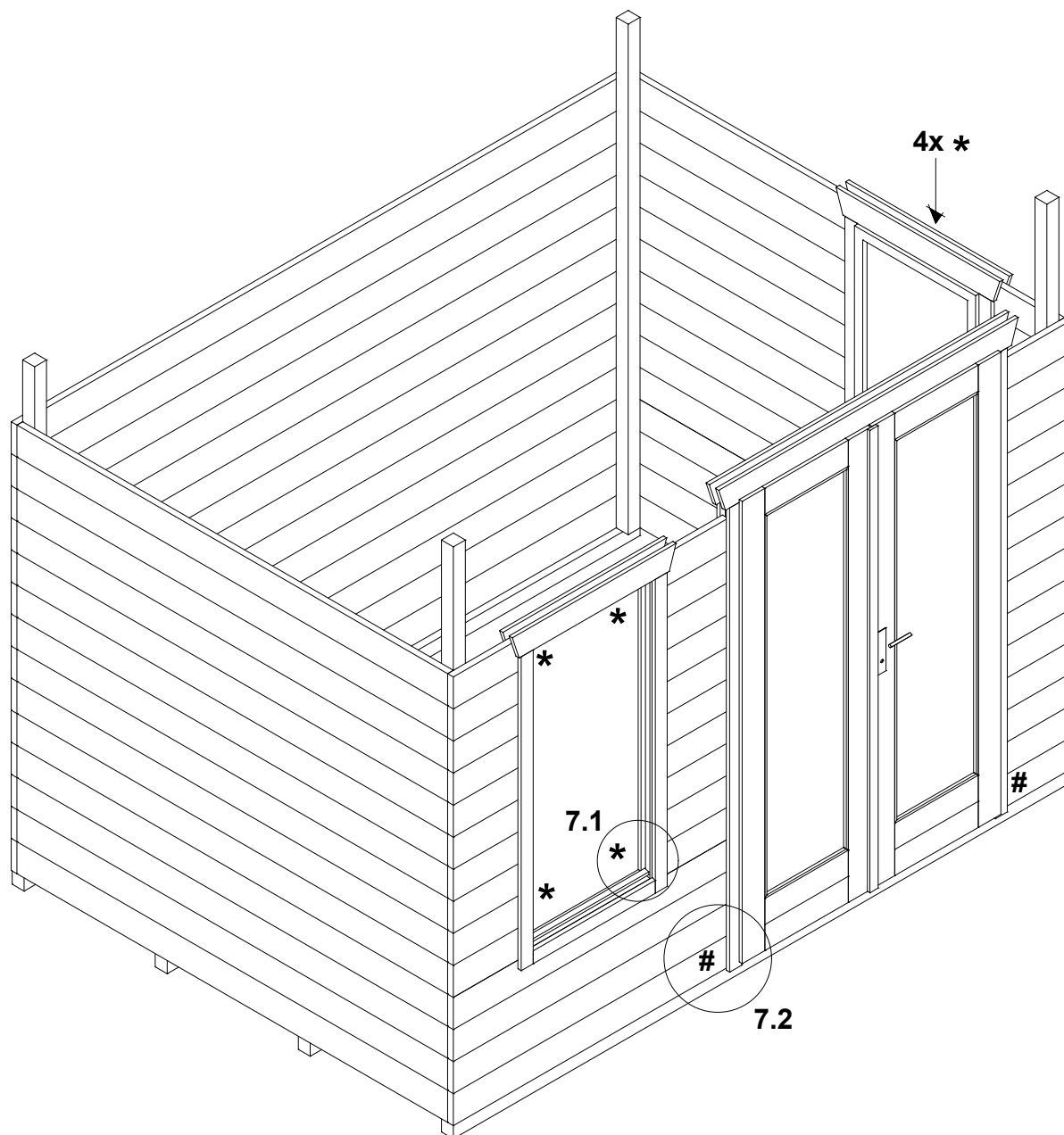
300 x 215cm

760411

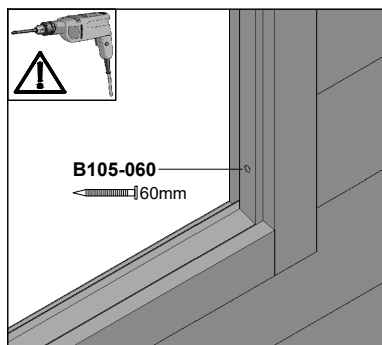
CELLO

7

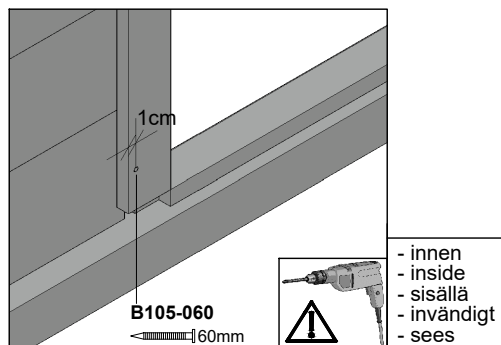
10

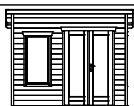


7.1*



7.2#





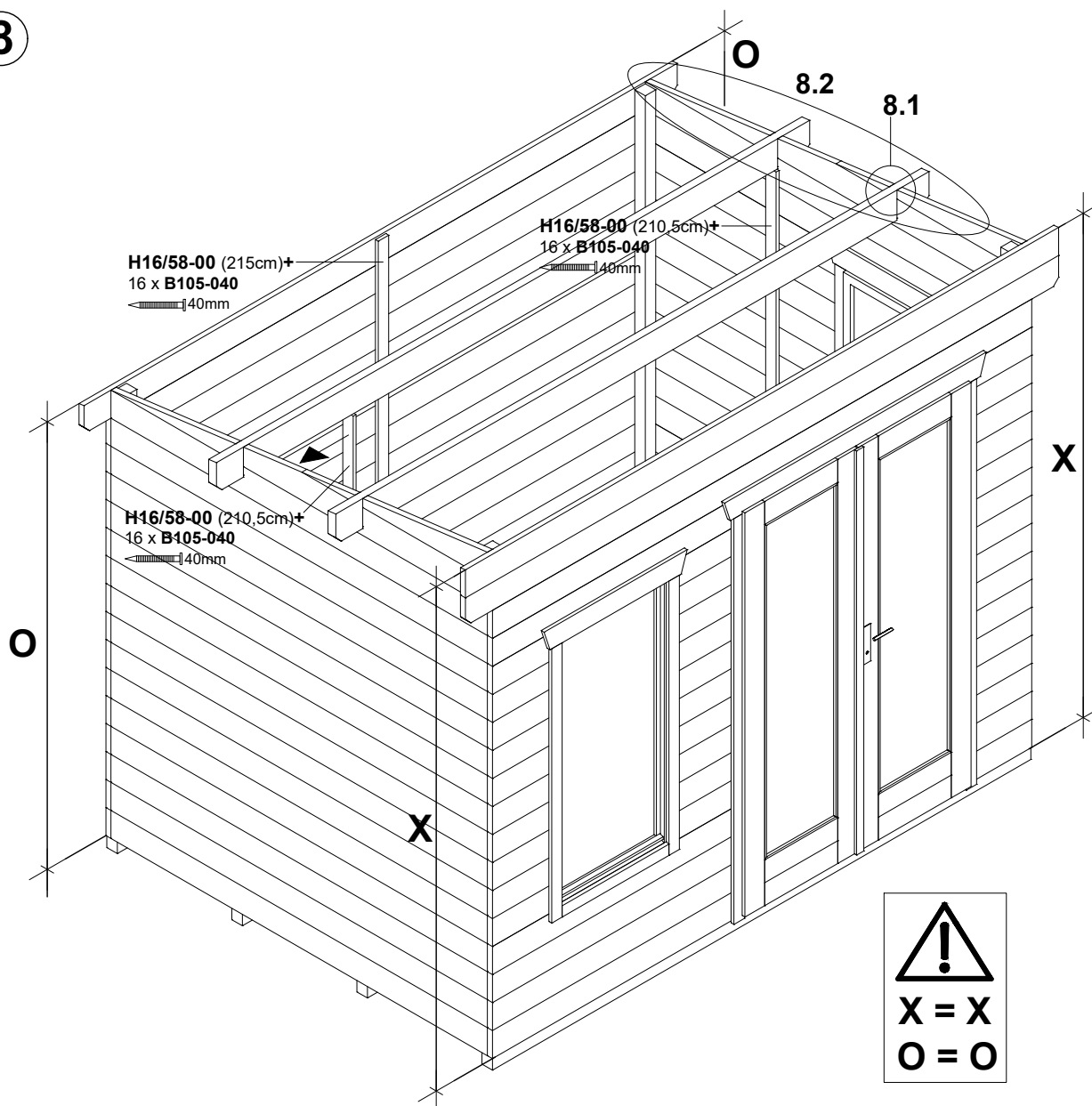
300 x 215cm

760411

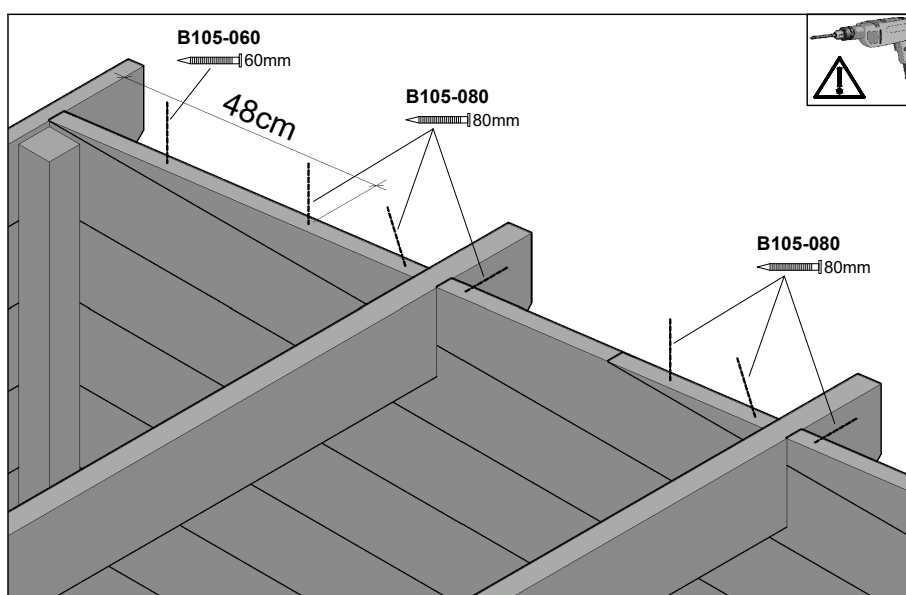
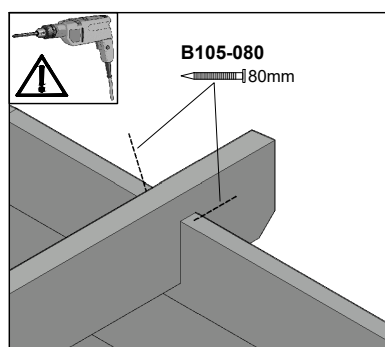
CELLO

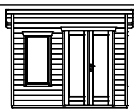
8

11



7.1*





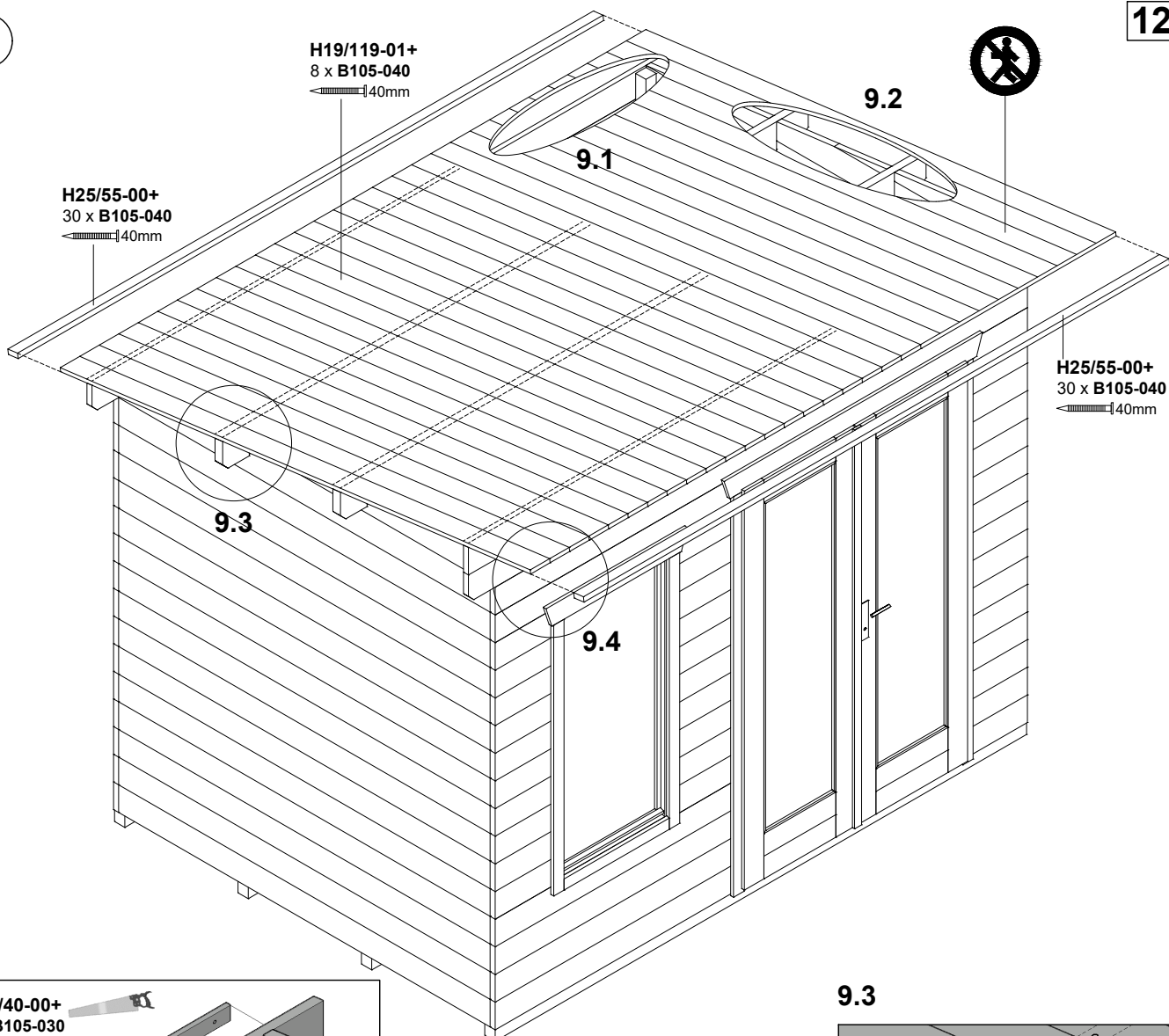
300 x 215cm

760411

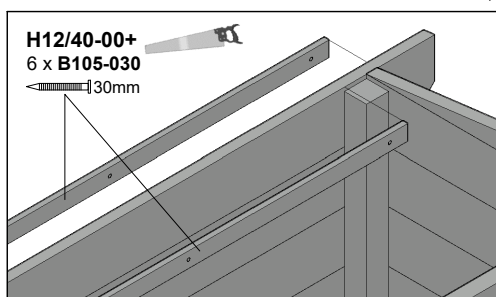
CELLO

9

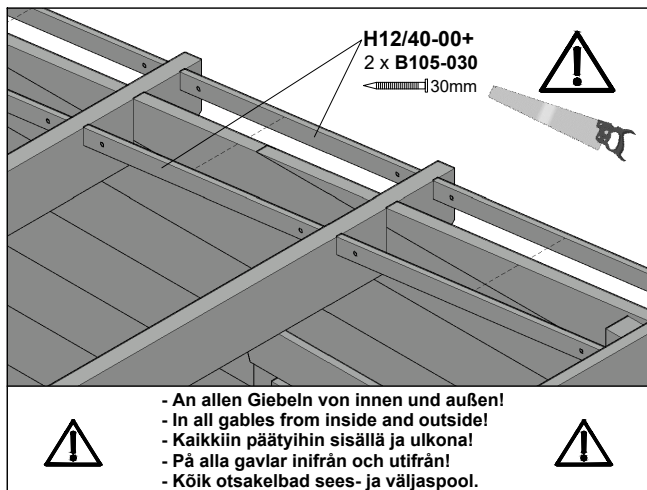
12



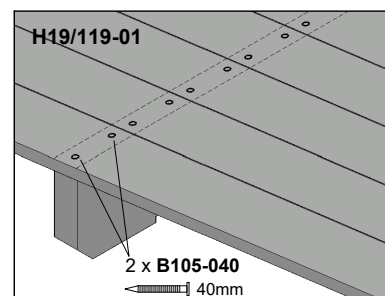
9.1



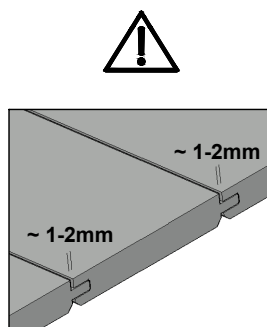
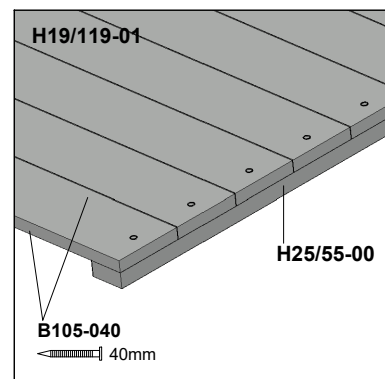
9.2

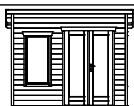


9.3



9.4





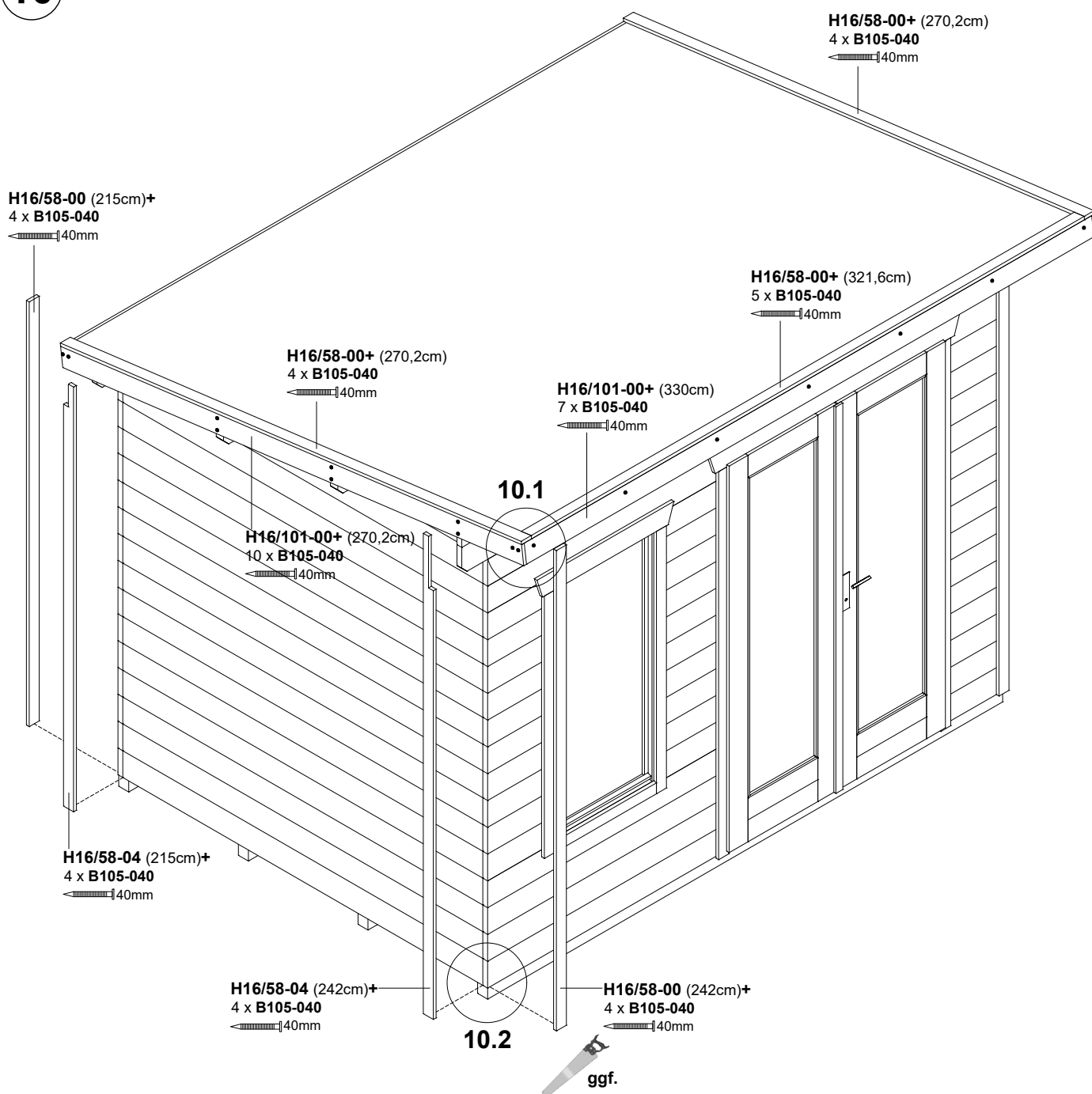
300 x 215cm

760411

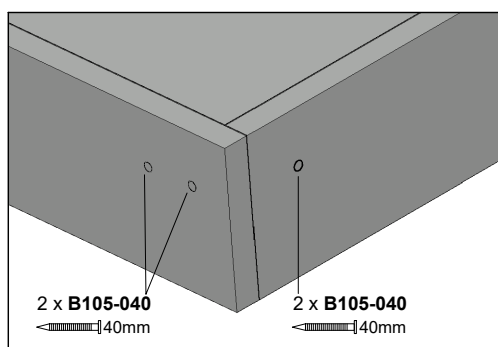
CELLO

10

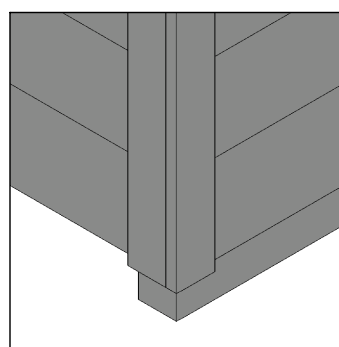
13

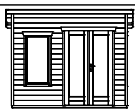


10.1



10.2





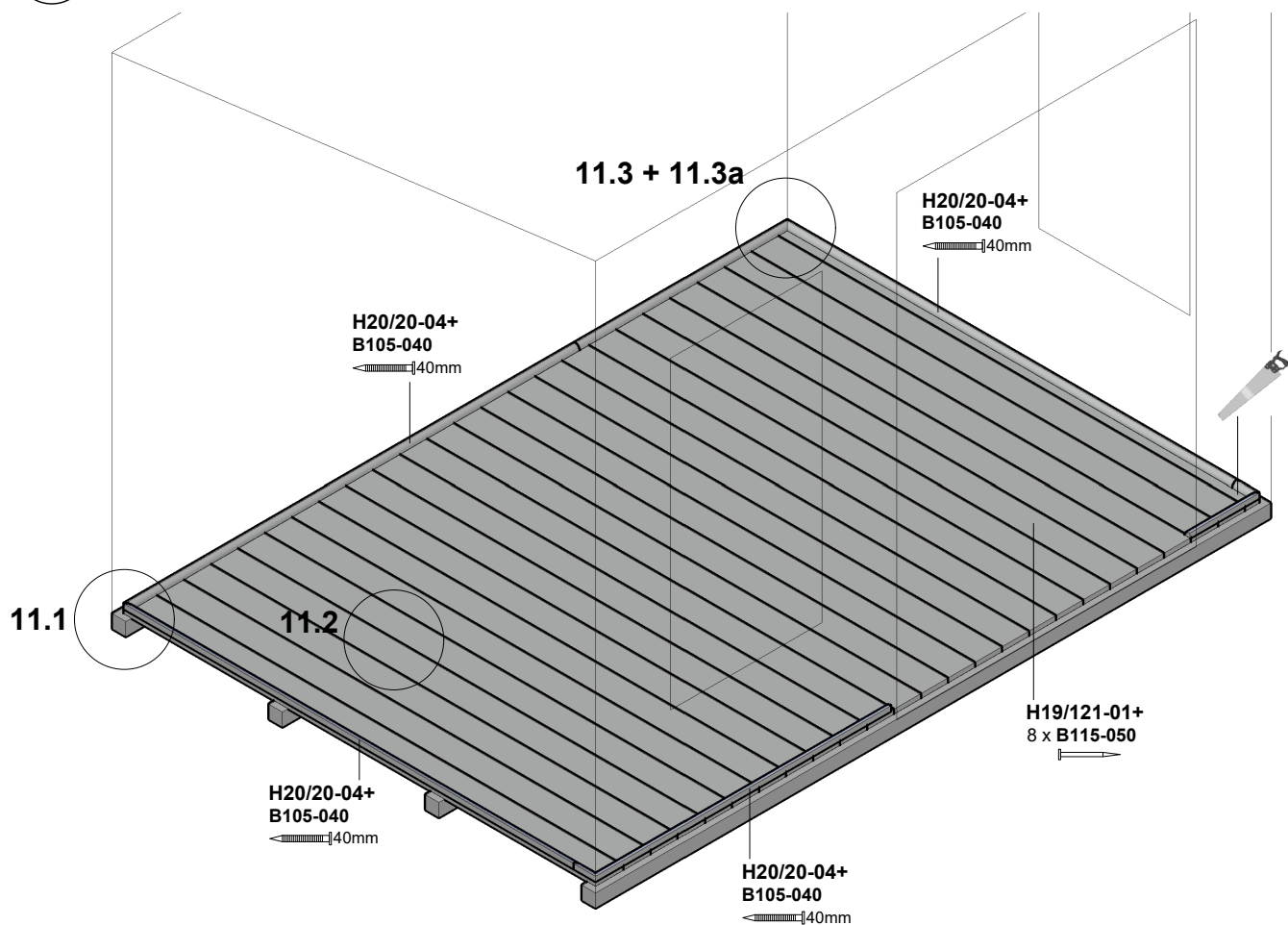
300 x 215cm

760411

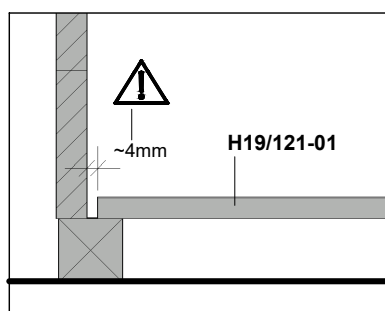
CELLO

11

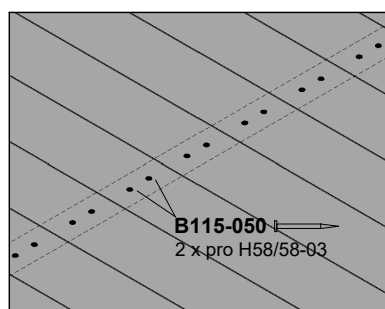
14



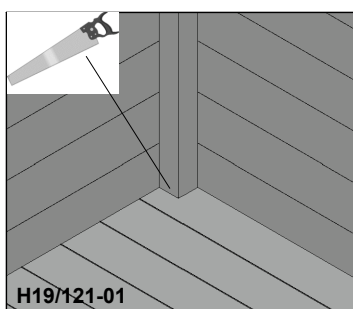
11.1



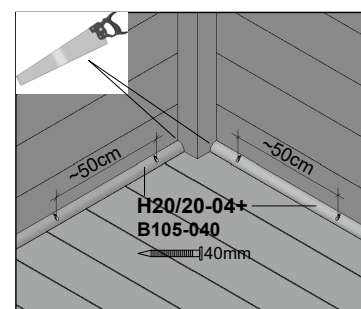
11.2



11.3



11.3a





Instructions for maintenance/colour treatment

Care instructions for articles made of:

- **Solid structural timber, softwood and laminated wood, untreated**

The wooden parts of the kit are untreated, so a regular protective coating is absolutely essential.

Recommendation:

An initial coat on all sides with a wood primer (protection against fungi and insects), and then one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood-preserving varnish (colour tones, UV protection, protection against weathering).

The following applies to wood panel cabins:

The initial and intermediate coats must be applied prior to assembly. Please ensure that the wood panels have dried prior to construction. The top coat is applied after construction.

Regular varnishing is necessary to maintain the wood. Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

- **Douglas fir, untreated**

If kits are constructed from Douglas fir without additional chemical impregnation, the material requires no further care apart from regular cleaning with water of the patina that forms.

Recommendation:

If the wood stain is to be fixed, we recommend an initial coat on all sides with a wood primer (protection against fungi and insects), and then one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood preserving varnish (colour tones, UV protection, protection against weathering).

Regular varnishing is necessary to maintain the wood. Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

- **Softwood, impregnated**

The wood has already received an initial immersion treatment with a water-based impregnation.

This protects the wood against fungal and insect infestation.

Recommendation:

The surface should be treated again after 2–3 sunny months at the earliest and should feel dry. Clean the surface before treating. We then recommend one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood preserving varnish.

Regular varnishing is necessary to maintain the wood.

Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

Special care instructions for colour-treated products

The colour-treated parts of our kits are treated with high-quality varnish.

In the area where it is applied this has the following properties:

- protection against blue stain fungi
- protection against damage caused by UV radiation
- no flaking
- reduces swelling and shrinking
- lets the wood grain shine through
- thin layer

Information on construction:

- Each colour-treated kit comes with a container of varnish for repairs. Please stir thoroughly before use.
- Untreated cut edges must be treated twice with this varnish prior to assembling the building element.
- All screw holes or other damage to the wood surface of colour-treated parts caused by assembly must also be treated at least twice with varnish during construction.
- On site, the surface can be further refined by sanding it again with fine-grained sandpaper and giving it another coat of paint.

The following also applies in particular to colour-treated houses:

- In the kit, the wall panels, as well as the door and windows on the exterior, have been colour-treated on one side
- All parts of the kit that are untreated and mounted on the outside (e.g. exterior overhanging soffits or purlins, as well as the inside of the door and windows) are unprotected and need to be subsequently treated on site with primer and at least once with varnish. Once again, follow the instructions of the varnish manufacturer.

Maintenance:

- The wood surface has to be examined at regular intervals for damage (at least once a year). Any damage or drying cracks that have appeared must be repaired immediately.
- Painting/varnishing needs to be undertaken as a long-term care measure to protect the surface. The required frequency depends on the location and the conditions the surface is exposed to and must commence before damage becomes visible.

Please note that the printed colour samples are not binding.

Variations in colour are possible.

Storage marks on building components that are colour-treated on all sides are due to technical reasons.





Skötselanvisning / färgbehandling

Skötselanvisning för artiklar av:

- **massivt trä, barrträ och limträ, obehandlat**

Trädelarna i byggsatsen är obehandlade och därför krävs ovillkorligen en regelbunden skyddspåstrykning,

Rekommendation:

Vi rekommenderar en första påstrykning på alla sidor med en träskyddsgrund (skydd mot svamp- och insektsangrepp) såväl som därefter en mellan- och täckbeläggning med en högvärdig träskyddslasyr (färg, UV-skydd, skydd mot förvittring).

För timmerhus gäller:

Den första och mellanliggande påstrykningen måste ske före monteringen. Beakta att timret ska vara torrt innan byggandet.

Efter färdigställandet sker täckpåstrykningen.

En regelbunden skötselpåstrykning är nödvändig! Beakta alltid ett bra UV-skydd på produkten såväl som bearbetningsriktlinjerna från lasyrtillverkaren.

- **Douglasgran, obehandlad**

Om byggsatser av douglasgran byggs utan ytterligare kemisk impregnering måste ingen ytterligare skötsel genomföras annat än den regelbundna rengöringen med vatten av patinan som bildas.

Rekommendation:

Om träet ska fixeras färgmässigt rekommenderas en första påstrykning på alla sidor med en träskyddsgrund (skydd mot svamp- och insektsangrepp) såväl som därefter en mellanliggande och täckande påstrykning med en högvärdig träskyddslasyr (färgning, UV-skydd, skydd mot förvittring).

En regelbunden skyddspåstrykning är nödvändig!! Beakta alltid ett bra UV-skydd på produkten såväl som bearbetningsriktlinjerna från lasyrtillverkaren.

- **Barrträd, impregnerat**

Träet har redan fått en första behandling med en doppimpregnering på vattenbasis.

Detta skyddar träet mot svamp- och insektsangrepp.

Rekommendation:

Ytan ska återbehandlas tidigast efter 2-3 solmånader och ska kännas torr. Du ska rengöra ytan före påstrykningen. Nu rekommenderas en påstrykning med en mellan- och täckpåstrykning med en högvärdig träskyddslasyr. En regelbunden skötselpåstrykning är nödvändig!

Beakta alltid ett gott UV-skydd på produkten såväl som bearbetningsriktlinjerna från lasyrtillverkaren.

Speciella skötselanvisningar för färgbehandlade artiklar

De färgbehandlade delarna i våra byggsatser är behandlade med högvärdig lasyr.

Detta uppvisar följande egenskaper i påstrykningsområdet:

- skydd mot blånadsangrepp
- skydd mot skador på grund av UV-strålning
- flagnar inte
- förhindrar svällnings-krympningsförhållandet
- trästrukturen lyser igenom
- tunnskiktig

Information för uppbygget:

- En reparationslasyr bifogas varje färgbehandlad byggsats. Genomför denna grundligt före bearbetningen.
- Obehandlade snittkanter måste behandlas med denna lasyr före monteringen av byggdelarna 2 gånger med denna lasyr.
- Alla skruvställen, som uppstår på färgbehandlade delar under monteringen eller övriga skador måste likaså behandlas åtminstone 2 gånger med lasyr under byggandet.

Speciellt för färgbehandlade hus gäller dessutom:

- I byggsatsen är väggplankorna såväl som dörr och fönster färgbehandlade ensidigt på utsidan.
- Alla obehandlade delar i byggsatsen, vilka placeras utomhus (t.ex. utomhus utskjutande takundersidor resp. takåsar såväl som insidan av dörr/fönster) är oskyddade och måste behandlas på byggplatsen med en grundning och därefter åtminstone en gång med lasyr. Beakta därtill likaså uppgifterna från lasyrtillverkaren.

Underhåll:

- Med regelbundna intervaller (min. 1 gång årligen) måste träytan undersökas för att finna eventuella skador. Skador, som eventuellt uppkommer eller uppkommande torrsprickor ska omedelbart repareras.
- För långvarig skötsel och för skydd av ytan måste renoveringspåstrykningar genomföras. Frekvensen är beroende av placeringsplats och påfrestningen på ytan och måste ske innan synliga skador inträffar.

Beakta att de tryckta färgmönstren inte är förpliktande.

Färgmässiga avvikelser är möjliga.

Torkningsspår på byggdelar, som är färgbehandlade på alla sidor är tekniskt betingade.